

Lect. univ. dr. Claudia Vlad
Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă
Universitatea din București

CURRICULUM VITAE

Date personale

Nume: Claudia Vlad
Naționalitate: română
Data nașterii: 16 octombrie 1984
E-mail: claudia.vlad@lls.unibuc.ro

Experiență profesională

1/10/2015 – prezent
Lector universitar doctor
Cursuri de Fonetică și Fonologie, Pragmatică, Istoria Limbii, Limbaje Specializate, Opțional de Cultură Braziliană;
Seminare de Practica Limbii Portugheze și Structura Limbii Portugheze (Fonetică și Fonologie, Morfologie, Sintaxă, Semantică, Pragmatică);
Universitatea București, Facultatea de Limbi Străine, Departamentul Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă (până în 2019: Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană / Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă)

1/10/2013 – 30/09/2015
Asistent universitar doctor
Seminare de Practica Limbii Portugheze și Structura Limbii Portugheze (Fonetică și Fonologie, Morfologie, Sintaxă, Semantică);
Universitatea București, Facultatea de Limbi Străine, Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană

1/10/2009 – 30/09/2013
Colaborator extern
Seminare de Practica Limbii Portugheze și Structura Limbii Portugheze (Morfologie, Semantică, Pragmatică);
Universitatea București, Facultatea de Limbi Străine, Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană

Educație și formare

01/10/2009 – 18/09/2012
Școala Doctorală de Limbi și Identități Culturale
Doctor în Filologie, din data de 18/09/2012, calificativ Excelent;

Teza de doctorat: *Anti- și contra- în portugheză și română/ Anti- e contra- em romeno e português*, coordonator științific
prof. dr. Sanda Reinheimer Rîpeanu;
Disciplina: Lingvistică, Morfologie derivațională;
Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine.

01/10/2007 – 07/2009

Masteratul de Lingvistică Romanică
Diplomă de Masterat – Disertația: *Olho; orelha. Elementos de semântica prototípica (romeno e português)*, coordonator științific
prof. dr. Sanda Reinheimer Rîpeanu;
Disciplina: Filologie Romanică/ Lingvistică Romanică;
Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine.

01/10/2003 – 06/2007

Licență: Filologie Portugheză – Engleză
Diplomă de licență – Teza de licență: *O campo semântico da Fúria em romeno e português*, coordonator științific prof. dr. Sanda Reinheimer Rîpeanu;
Disciplina: Filologie;
Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine.

Burse și stagii de specializare

02/06/2021–03/06/2021

Information Language Teaching Staff Training Week 2021
Webinare pentru profesorii din mediul universitar, destinat promovării celor mai bune modele și tehnici de predare a limbilor străine.
Universidad Autónoma de Madrid, Spania.

07/06/2017 – 09/06/2017

Școală de vară: participant la *The Lexical and Phraseological Landscape: Old Boundaries, New Beginnings* – ENeL TRAINING SCHOOL;
Universitatea din Waterford, Irlanda.

16/05/2017 – 19/05/2017

Stagiu Erasmus+ Staff Mobility, teaching assignments;
Cursuri de formarea cuvintelor și lexicologie din perspectivă contrastivă – limbile romanice;
Universitatea din Lisabona, Portugalia.

10/2010 – 05/2011

Bursă de cercetare în Morfologie Derivațională în cadrul proiectului EDUCATI II;
Universitatea din Lisabona, Portugalia.

25/04/2010 – 08/05/2010

Euroforma Formation Européenne À L'ic Des Langues Romanes;
Curs de Intercomprehensiune în Limbile Romanice: Română,
Italiană, Franceză, Occitană, Catalană, Spaniolă, Portugheză;
Facultatea de Filologie, Universitatea Toulouse II – Le Mirail,
Franța.

02/2008 – 07/2008

Stagiu Erasmus, Universidade de Santiago de Compostela, Spania.

**Afilieri la organizații
profesionale**

2022 – prezent: membru SLiR / Société de Linguistique Romane.

2020 – prezent: membru al ASIR (Asociația de Studii
Iberoromanice din România), Universitatea din București.

2013 – prezent: membru al Centrului de Lingvistică Comparată și
Cognitivism al Universității din București.

2010 – 2012: colaborator al Centrului de Psiholingvistică al
Universității din Lisabona.

**Membru comisii și
organizare colocvii**

22/01/2021 – 23/01/2021: membru al comitetului științific a celei
de-a 9-a ediții a Conferinței dedicate Studiului Limbii Române la
Universitatea din Lisabona, *Ironie și umor în traducere*, Facultatea
de Litere, Universitatea din Lisabona.

30/05/2019 – 31/05/2019: membru al comitetului științific a celei
de-a 8-a ediții a Conferinței dedicate Studiului Limbii Române la
Universitatea din Lisabona, *Literatura pentru copii în traducere*,
Facultatea de Litere, Universitatea din Lisabona.

08/05/2018 – 09/05/2018: membru al comitetului științific a celei
de-a 7-a ediții a Conferinței dedicate Studiului Limbii Române la
Universitatea din Lisabona, *Mituri, basme și legende în traducere*,
Facultatea de Litere, Universitatea din Lisabona.

2014: membru organizator la Colocviul internațional *Tempo,
espaço e identidade na cultura portuguesa. 40 Anos de Estudos
Lusófonos na Roménia*, Universitatea din București.

**Membru în comisii de
concurs pentru ocuparea**

25/01/2021 – 27/01/2021: membru în comisia de concurs pentru
postul de asistent pe perioadă determinată, poziția 32 (*Structura*

unor posturi didactice

limbii portugheze; Practica limbii portugheze; Practica pedagogică);
Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă;
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

31/01/2017: membru în comisia de concurs pentru postul de lector 21 (*Lingvistică romanică; Limba portugheză*);
Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice,
Facultatea de Litere,
Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.

28/06/2017 – 30/06/2017: membru în comisia de concurs pentru postul de lector poziția 29 (*Literatură portugheză; Practica limbii portugheze; Traductologie*);
Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană,
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

25/01/2016 – 28/01/2016: membru în comisia de concurs pentru postul de asistent pe perioadă determinată, poziția 30 (*Structura limbii portugheze; Practica limbii portugheze; Traductologie*);
Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană;
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

Membru în structuri profesional-științifice

2019 – prezent: membru în Comisia de Cercetare Științifică a Universității din București.

2018 – prezent: membru al Consiliului Profesorat al Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București.

2016 – prezent: responsabil Erasmus în cadrul Departamentului de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană / Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă, Secția de Portugheză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București.

Membru comisii comisii de selecție

2018; 2019; 2021; 2022 (sesiuni – aprilie): membru comisie selecție Erasmus, mobilitate studenți.
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,

Universitatea din București.

**Membru comisii de admitere
licență și masterat**

2015; 2016; 2017; 2018; 2019; 2020 (sesiuni – iulie, septembrie):
membru comisie de admitere masterat MTLR (Masteratul de
Traductologie Latino-Romanică) – examen de admitere.
Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi
Iberoromanice și Italiană, Secția de Portugheză,
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

2015; 2016; 2017; 2018 (sesiuni – iulie, septembrie):
membru comisie centrală la admiterea la masterat, MTLR (Masteratul
de Traductologie Latino-Romanică) – înscrieri masterat.
Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi
Iberoromanice și Italiană, Secția de Portugheză,
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

2013; 2014 (sesiuni – iulie): membru comisie de admitere licență –
înscrieri Filologie Portugheză.
Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi
Iberoromanice și Italiană, Secția de Portugheză,
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

**Membru comisii de absolvire
licență și masterat**

2015; 2016; 2017; 2018; 2020 (sesiuni – iulie, septembrie, februarie):
membru comisii de absolvire masterat – susținerea disertației.
Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă /
Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană,
MTLR (Masteratul de Traductologie Latino-Romanică) – Portugheză,
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

2020 (sesiuni – iulie, septembrie): membru comisii de absolvire licență
– susținerea lucrării de diplomă.
Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă,
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București.

2015; 2016; 2017; 2018; 2019 (sesiuni – iulie, septembrie, februarie):
membru comisii de absolvire licență – proba scrisă (elaborare de
subiecte și corectură).
Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi
Iberoromanice și Italiană, Secția de Portugheză,
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,

Universitatea din București.

2013; 2014; 2015 (sesiuni – iulie, septembrie, februarie): secretar comisii de absolvire licență și masterat – proba scrisă și proba orală. Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană, Secția de Portugheză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București.

Coordonare de lucrări de licență, disertații de masterat și lucrări științifice

2015 – prezent: coordonare teze de licență și masterat pe teme de Lingvistică:
- 21 lucrări de licență (2015: 1 lucrare, 2016: 4 lucrări, 2017: 4 lucrări, 2018 – 3 lucrări, 2019 – 6 lucrări, 2020 – 2 lucrări, 2021 – 1 lucrare, 2022 – 1 lucrare) – morfologie, lexicologie, semantică, frazeologie, sintaxă, fonetică și fonologie, achiziție a limbii;
- 8 disertații de masterat (2017: 1 lucrare, 2019: 2 lucrări, 2020: 5 lucrări, 2021 – 1 lucrare) – traductologie și terminologie.

2021 – prezent: membru în comisia de îndrumare a lucrării de doctorat “Artele vizuale în perioada Dictaturii Militare Braziliene”, UNARTE, drd. Radu Lilea.

2021; 2022: îndrumare lucrări din domeniul lingvisticii și traductologiei pentru *Sesiunea de comunicări științifice a studenților, masteranzilor și doctoranzilor* din Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București (2021: 2 lucrări, 2022: 2 lucrări).

Distincții

2019: “Profesor Bologna”, distincție oferită de Alianța Națională a Organizațiilor Studențești din România (ANOSR) – proiectul are ca obiectiv promovarea valorilor în educație și a cadrelor didactice universitare apreciate de studenții lor.

Membru în comisii de concurs pentru învățământul preuniversitar

25/01/2022: Membru în comisia de examinare a Colocviului de admitere la gradul didactic I, seria 2022-2024, specialitatea Limba Portugheză.

26/08/2020: președinte Examen de Grad Didactic II la Limba și Literatura Portugheză, proba scrisă la specialitate, *Metodica predării limbii portugheze* – Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București.

2016; 2017; 2018; 2022: vicepreședinte al Comisiei Centrale la

Olimpiada Națională de Limbi Romanice, Limba Portugheză – Piatra Neamț; Botoșani; Târgoviște; Târgu Jiu.

2015; 2019: membru al Comisiei Centrale la Olimpiada Națională de Limbi Romanice, Limba Portugheză – Baia Mare; Orăștie.

Proiecte / Ateliere pentru studenți

2018 (două ediții); 2019 (o ediție): organizator, alături de lect. dr. Corina Nuțu, al celor trei ediții ale atelierului de subtitrări: *Ateliê de legendagens de filmes*; coordonare traduceri/subtitrări din Portugheză în Română.

- ediția I: 13/03/2018 – 10/04/2018;

- ediția a II-a: 16/10/2018 – 15/11/2018;

- ediția a III-a: 22/10/2019 – 24/11/2019.

Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană;

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,

Universitatea din București.

Proiect Catedra Fernando Pessoa & New York Portuguese Short Film Festival, pentru *Festivalul scurtmetrajelor în portugheză*.

20/02/2015 – 1/06/2015: organizator și coordonator al proiectului interdisciplinar, de traducere și teatru, *O teatro português – do texto para o espetáculo* – proiect Catedra Fernando Pessoa.

Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană,

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,

Universitatea din București.

Activități cu studenții secției de portugheză:

1) traducere în română a două piese de teatru contemporan portughez;

2) ateliere de actorie în portugheză.

Alte activități didactice și de traducere

11/2016: Editare subtitrare scurtmetraj, în cadrul festivalului de film *NY Portuguese Short Film Festival* la București (5 – 6/12/2016), eveniment coordonat de asociația Fala Português.

24/09/2016: Coordonator activități în Portugheză în cadrul Zilei Limbilor Europene, eveniment organizat de Institutul Camões la București.

25/06/2016 – 4/07/2016: Subtitrare scurtmetraje premiate la festivalul de scurtmetraje din Vila do Conde 2016; eveniment organizat de Institutul Camões din Timișoara.

9/05/2016: Curs demonstrativ de portugheză pentru copii și adolescenți în cadrul Zilei Europei, eveniment organizat de Liceul Teoretic Jean Monnet, București, cu sprijinul Institutului Camões la București.

26/09/2015: Cursuri demonstrative de portugheză pentru copii și adulți în cadrul Zilei Limbilor Europene, eveniment organizat de Institutul Camões la București.

06/2013: Subtitrare film documentar, *Os bastidores dos carnavais Lisboa*, pentru Zilele culturii portugheze, 11-16/06/2013.

08/2010 – 10/2010: Redactor – Freya North, *Chloë* – traducere din limba engleză, editura Polirom, Iași.

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă

Română

Limbi străine cunoscute

Engleză: Înțelegere – C2, Vorbire – C2, Scriere – C2
Portugheză: Înțelegere – C2, Vorbire – C2, Scriere – C2
Franceză: Înțelegere – C1, Vorbire – B2, Scriere – B1
Spaniolă: Înțelegere – C1, Vorbire – B2, Scriere – B2
Italiană: Înțelegere – C1, Vorbire – B1, Scriere – B1
Conform Cadrului european de referință pentru limbi

Certificate limbi străine

03/2008 – 06/2008: Certificat de spaniolă, Nivel C1
Curs de Limba Spaniolă pentru studenții străini
Centrul de Limbi Străine din cadrul Universității Santiago de Compostela, Spania.

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Microsoft Office
Navigare Internet
HTML – începător

Lect. univ. dr. Claudia Vlad
Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă
Universitatea din București

LISTA DE PUBLICAȚII

Carte de autor

(în curs de apariție): *Anti- e contra- em Romeno e Português*, București, Editura Universității din București.

Articole

(în curs de apariție): (coautor Daniela Mirodone) “Construção fonética e equivalência nas traduções em português e romeno de *Exercices de Style*, de Raymond Queneau”, in Actele celui de-al V-lea Congres de Limbă Portugheză și Culturi Lusofone din Europa Centrală și de Est / V Jornadas de Língua Portuguesa e Culturas Lusófonas da Europa Central e de Leste, Facultatea de Filosofie, Universitatea din Zagreb, Universitatea din Zadar și Institutul Camões din Zagreb.

(2020): (coautor Irina Lupu) “Sufixul *-eală* (*-ială*, *-ală*) în limba română și sufixul *-dela* în limba portugheză. Un caz de echivalență?”, in *Româna în context romanic, Actele celui de al XIX-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică*, Facultatea de Litere, Universitatea din București (22–23 noiembrie 2019), București, Editura Universității din București, 267-278, ISBN 978-606-16-0933-8.

(2019): (coautor Irina Lupu) “*Drum e caminho* em frases em romeno e português”, in *Quaestiones Romanicae VII*, vol. 2, Lucrările Colocviului Internațional „Comunicare și cultură în România Europeană (CICCRE)”, ediția a VII-a (iunie 2018), Szeged, "Jozsef Attila", Timișoara, Editura Universității de Vest din Timișoara, 206-219, <https://ciccre.uvt.ro/ro/quaestiones-romanicae/quaestiones-romanicae-vii>.

(2018): “*Landscape with The Fall of Icarus* or how to translate an image through words”, in *Translation and Cultural Mediation. Inside and Outside Perspectives on Romanian Language, Culture and Literature*, Turun Yliopisto, Universitatea din Turku, Finlanda, 79-102, ISBN 978-951-29-7423-8 (Print), ISBN 978-951-29-7424-5 (PDF), http://ficros.eu/wpcontent/uploads/2015/07/Translation_and_Cultural_Mediation_2018_PDF.pdf.

(2017): “Os prefixos *între-* / *entre-* e *inter-* em romeno e português. Do valor locative aos valores de reciprocidade e gradativo”, in *L’expression de l’imprecision dans les langues romanes*, București, Editura Ars Docendi, Universitatea din București, 127-136, ISBN 978-606-998-005-7.

(2016): (coautor Irina Lupu) “A oposição no âmbito dos prefixos portugueses *sub-/so(b)-* vs *sobre-*, *supra-* e romenos *sub-* vs *supra-*”, in *Língua portuguesa na Europa Central: estudos e perspectivas*, Praga, Universitatea carolină din Praga, Karolinum Press, 261-273, ISBN 978-80-246-3147-9 / ISBN 978-80-246-3169-1 (pdf).

(2014): “*Anti-* și *contra-*: prefixoide, prefixe sau prepoziții”, in Cepraga, Dan Octavian; Lupu, Coman; Renzi, Lorenzo (coord.), *Études romanes: Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu*, București, Editura Universității din București, 2 vol., p. 802-813, ISBN 978-606-16-0349-7.

(2013): “Contrastul în cuvintele construite cu *anti-* și *contra-* în limbile română și portugheză”, in *Studii de lingvistică: modele, metode și aplicații*, Școala Doctorală de Limbi și Identități Culturale, Universitatea București, Institutul European, Iași, p. 246-258, ISBN 978-973-611-933-0.

(2012): “*Contra(-)*, de la prepoziție la prefix în limbile română și portugheză”, in *Cercetarea lingvistică în actualitate*, Institutul European, Iași, p. 264-282, ISBN 978-973-611-881-4.

(2011): “As formações denominais com *anti-* e *contra-* nos dicionários Romenos e Portugueses”, in *Abordări comparative în studiul limbilor*, București, Editura RBA Media, p. 218-233, ISBN 978-606-8327-01-3.

Coeditor volum colectiv

(2016): *Per Aspera...* Volumul de Studii Lingvistice al doctoranzilor din cadrul Colocviului Internațional *Tempo, espaço e identidade na cultura portuguesa. 40 Anos de Estudos Lusófonos na Roménia*, Universitatea din București (2014): Coeditor: Florica Bechet; coeditori: Paul Buzilă, Claudia Vlad. București: Editura Universității din București, 2016. ISBN 978-606-16-0704-4.

(2015): *Literary Topoi, Vision and Techniques in Cultural Context: Proceedings of the Doctoral Student Session in Honour of Forty Years since the Foundation of the Chair of Portuguese (Faculty of Foreign Languages and Literatures)*: București, 2014 / coeditor: Mihaela Irimia; coeditori: Silvia Ștefan, Claudia Vlad. București: Editura Universității din București, 2015, ISBN 978-606-16-0651-1.

Traduceri

(în curs de apariție): (coordonator traduceri) *Teatru portughez contemporan: Trădare* – Luís Mário Lopes, *Fecioara Maria de pe acoperiș* – Luís Campião (texte traduse în cadrul cercului de traduceri de teatru al programului *O teatro português – do texto para o espetáculo*: participare în calitate de coordonator) – în curs de apariție.

Lect. univ. dr. Claudia Vlad
Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă
Universitatea din București

LISTA COMUNICĂRILOR ȘTIINȚIFICE

27/11/2021: “Covid-19 și metaforele războiului în presa portugheză și română”, Conferința Internațională Anuală a Facultății de Limbi și Literaturi Străine din Universitatea din București, 26-27 noiembrie 2021.

15/07/2021: “Representações metafóricas da Covid-19 nos media portugueses e brasileiros”, Colocviul Internațional ASIR 2021: Convergências E Divergências No Espaço Ibero-Americano, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Romanice, Clasice și Neogreacă, 15-17 iulie 2021.

3/01/2020: “Palatalization in Romanian and Portuguese”, Forty-Eighth Cambridge Romance Linguistics Seminar, Trinity Hall, 3-4 ianuarie 2020, Cambridge.

22/11/2019: (coautor Irina Lupu) “Sufixul *-eală* (*-ială*, *-ală*) și corespondențele lui în limba portugheză”, Al 19-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică: Româna în context romanic, Departamentului de Lingvistică al Facultății de Litere, 22-23 noiembrie 2019, Universitatea București, https://unibuc.ro/wp-content/uploads/2019/11/Program_Colocviul-Departamentului-de-lingvistic%C4%83.pdf.

15/06/2018: (coautor Irina Lupu) “*Drum e caminho* em frases em romeno e português”, Colocviul Internațional „Comunicare și cultură în România Europeană (CICCRE)”, ed. 7, Universitatea de Vest din Timișoara, România, <https://litere.uvt.ro/cs-events/colocviul-international-comunicare-si-cultura-in-romaniaeuropeana-ciccre/>.

18/05/2017: “*Landscape with The Fall of Icarus* or how to translate an image through words”, a 6-a ediție a Conferinței dedicate Studiului Limbii Române la Universitatea din Lisabona – *Tradução intersemiótica: tradução ou transdução?*, Facultatea de Litere, Universitatea din Lisabona.

30/09/2016: (coautor Daniela Mirodone) “Construção fonética e equivalência nas traduções em português e romeno de *Exercices de Style*, de Raymond Queneau”, *Al V-lea Congres de Limbă Portugheză și Culturi Lusofone din Europa Centrală și de Est / V Jornadas de Língua Portuguesa e Culturas Lusófonas da Europa Central e de Leste*, Facultatea de Filosofie, Universitatea din Zagreb, Universitatea din Zadar și Institutul Camões din Zagreb, <http://jornadaszagreb.wixsite.com/jornadas-2016>.

22/10/2015: “Os prefixos *semi-*, *pseudo-*, e pt. *quase-* / ro. *cvasi-* ou como construir novas palavras vagas”, *Al Treilea Congres Internațional de Neologie în Limbile Romanice*, Departamento de Traducción e Interpretación, Facultad de Traducción y Documentación, Universitatea din Salamanca, <http://diarium.usal.es/cineo2015/ro/>.

23/04/2015: “O prefixo *entre-* em Romeno e Português. Um caso de imprecisão?”, Colocviul Internațional *Mijloace lingvistice de exprimare a impreciziei în limbile romanice*, Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București, <http://ilr2015.weebly.com/>.

25/09/2014: (coautor Irina Lupu) “A oposição no âmbito dos prefixos portugueses *so(b)- /sub-* vs *sobre-, supra-* e romenos *sub-* vs *supra-*”, *Al IV-lea Congres de Limbă Portugheză și Culturi Lusofone din Europa Centrală și de Est/ IV Jornadas de língua portuguesa e culturas lusófonas da Europa central e de leste*, Facultatea de Filosofie, Universitatea carolină din Praga și Institutul Camões din Praga.

12/04/2014: “Sentido espacial ou não? O valor semântico dos prefixos portugueses *so(b)-/sub-* e *sobre- / super-, supra-* e romenos *sub-* e *super-, supra-*”, Colocviul Internațional *Tempo, espaço e identidade na cultura portuguesa. 40 Anos de Estudos Lusófonos na Roménia*, Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București.

2/6/2012: “Relația dintre bază și formația rezultată prin combinarea cu *anti-* și *contra-* în română și portugheză / A relação entre a base e a formação resultada da combinação com *anti-* e *contra-* em romeno e português”, *Colocviul Internațional EDUCATI 2*, Școala Doctorală de Limbi și Identități Culturale, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București.

21/4/2012: “Particularități morfosemantice ale formațiilor construite cu *anti-* și *contra-* în română și portugheză”, *Colocviul Național EDUCATI 2*, Școala Doctorală de Limbi și Identități Culturale, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București.

3 – 5/11/2011: “El modelo derivacional de Danielle Corbin. As palavras construídas com *anti-* e *contra-*.” *Encuentro de jóvenes investigadores y doctores en Filología, Lingüística y Literatura Románicas “LA FILOLOGÍA ROMÁNICA HOY”*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Organizado por la Revista de Filología Románica.

26 – 28/10/2011: “Os adjetivos deverbais como bases das palavras construídas com *anti-* em Português e Romeno”, *XXVII Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística (APL)*, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa.

10/09/2011: “*Contra(-)*, da preposição ao prefixo em romeno e português”, *Colocviul Internațional EDUCATI 2*, Școala Doctorală de Limbi și Identități Culturale, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București.

9/7/2011: “Bazele formațiilor cu *anti-* în română și portugheză / As bases das formações com *anti-* em romeno e português”, *Colocviul Național EDUCATI 2*, Școala Doctorală de Limbi și Identități Culturale, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București.

23/09/2010: “Formațiunile denominale cu *anti-* și *contra-* în dicționarele românești și portugheze”, *Colocviul Internațional al anului I - Abordări comparative în studiul limbilor*,

Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Școala doctorală Limbi și Identități Culturale.

17/09/2010: “Anti- și contra- în portugheză și română/ Anti- e contra- em romeno e português”, *Prezentarea proiectelor finale EDUCAȚI*, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, școala doctorală Limbi și Identități Culturale.

10/09/2010: “Anti- și contra- în portugheză și română/ Anti- e contra- em romeno e português”, *Sesiunea Interdisciplinară EDUCAȚI*, Școala doctorală a Facultății de Litere (domeniul lingvistică) și școala doctorală a Facultății de Limbi și Literaturi Străine (Limbi și Identități Culturale).